

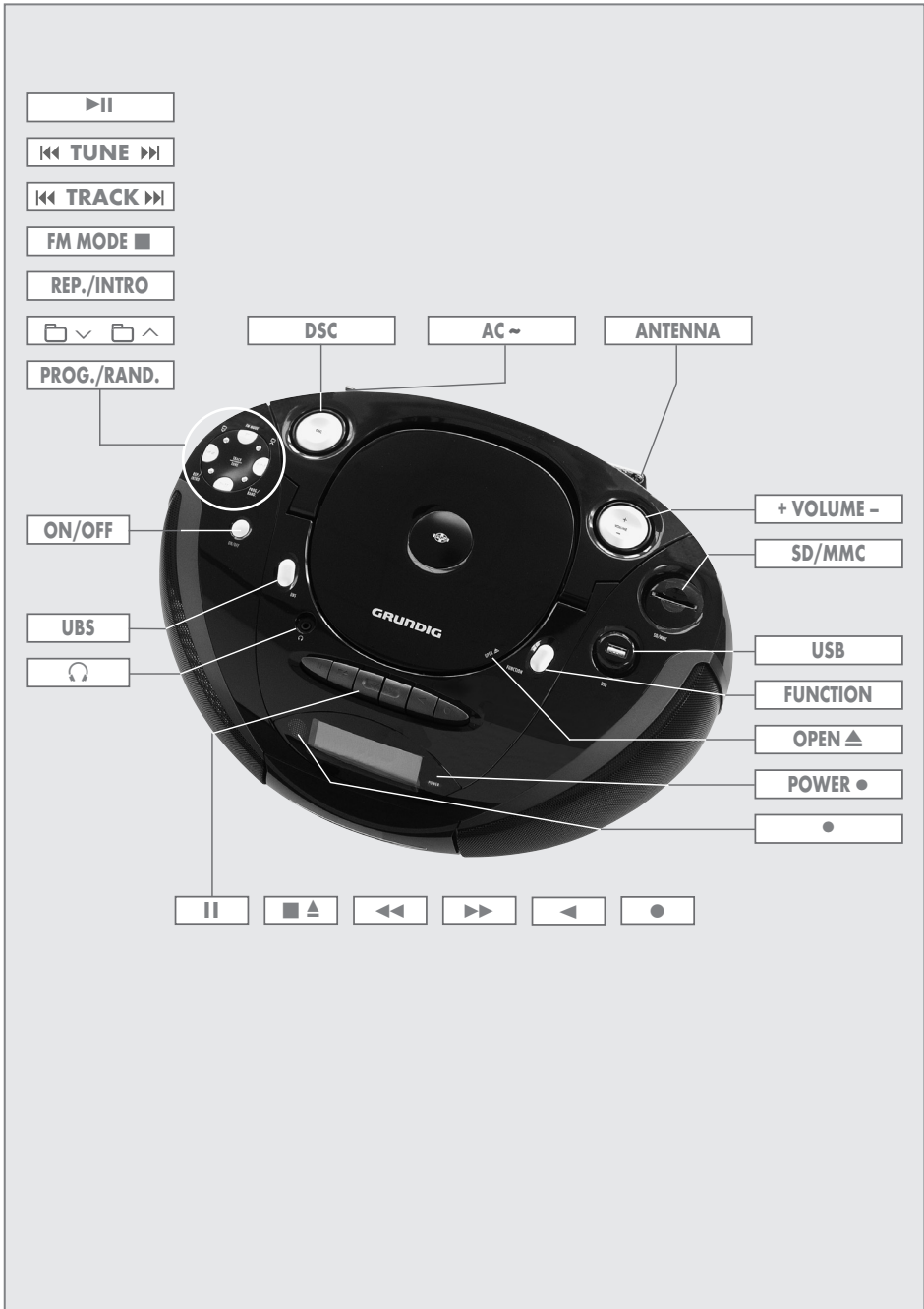
RADIO CASSETTE RECORDER WITH CD

RRCD 3720 DEC



FOR A GOOD REASON

GRUNDIG



DEUTSCH

- 6 AUFSTELLEN UND SICHERHEIT
- 7 AUF EINEN BLICK
- 10 STROMVERSORGUNG
- 11 ALLGEMEINE FUNKTIONEN
- 11 RADIO-BETRIEB
- 13 CD/MP3-BETRIEB
- 16 USB- UND SD/MMC-BETRIEB
- 16 CASSETTEN-BETRIEB
- 18 INFORMATIONEN

ENGLISH

- 20 SET-UP AND SAFETY
- 21 OVERVIEW
- 24 POWER SUPPLY
- 25 GENERAL FUNCTIONS
- 25 RADIO MODE
- 27 CD/MP3 MODE
- 30 USB AND SD/MMC MODE
- 30 TAPE MODE
- 32 INFORMATION

FRANCAIS

- 34 INSTALLATION ET SECURITE
- 35 VUE D'ENSEMBLE
- 38 ALIMENTATION ÉLECTRIQUE
- 39 FONCTIONS GENERALES
- 39 MODE RADIO
- 41 MODE CD/MP3
- 44 MODE USB ET SD/MMC
- 44 FONCTION LECTEUR DE CASSETTES
- 46 INFORMATIONS

ITALIANO

- 48 INSTALLAZIONE E SICUREZZA
- 49 IN BREVE
- 52 ALIMENTAZIONE ELETTRICA
- 53 FUNZIONI GENERALI
- 53 FUNZIONAMENTO RADIO
- 55 MODALITÀ CD/MP3
- 58 MODALITÀ USB E SD/MMC
- 58 MODALITÀ CASSETTA
- 60 INFORMAZIONI

РУССКИЙ ЯЗЫК

- 62 УСТАНОВКА И БЕЗОПАСНОСТЬ
- 63 ОБЗОР
- 66 ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ
- 67 ОБЩИЕ ФУНКЦИИ
- 67 РЕЖИМ РАДИОПРИЕМНИКА
- 69 РЕЖИМ CD/MP3
- 72 РЕЖИМ USB И SD/MMC
- 72 РЕЖИМ TAPE
- 74 ИНФОРМАЦИЯ

ESPAÑOL

- 76 INSTALACIÓN Y SEGURIDAD
- 77 VISTA GENERAL
- 80 ALIMENTACIÓN DE CORRIENTE
- 81 FUNCIONES GENERALES
- 81 MODO RADIO
- 83 MODO CD/MP3
- 86 MODO USB Y SD/MMC
- 86 MODO CASETE
- 88 INFORMACIÓN

NEDERLANDS

- 90 OPSTELLEN EN VEILIGHEID
- 91 IN EEN OOGOPSLAG
- 94 STROOMTOEVOER
- 95 ALGEMENE FUNCTIES
- 95 RADIOFUNCTIE
- 97 CD/MP3-MODUS
- 100 USB- EN SD/MMC-MODUS
- 100 CASSETTE-MODE
- 102 INFORMATIE

NORSK

- 104 INNSTILLING OG SIKKERHET
- 105 ÖVERSIKT
- 108 STRØMFORSYNING
- 109 GENERELLE FUNKSJONER
- 109 RADIOMODUS
- 111 CD/MP3-MODUS
- 114 USB OG SD/MMC MODE
- 114 KASSETTMODUS
- 116 INFORMASJON

DANKS

- 118 OPSTILLING OG SIKKERHED
- 119 KORT OVERSIGT
- 122 STRØMFORSYNING
- 123 GENERELLE FUNKTIONER
- 123 RADIOFUNKTION
- 125 CD/MP3-FUNKTION
- 128 USB- OG SD/MMC-FUNKTION
- 128 KASSETTEBÅNDFUNKTION
- 130 INFORMATIONER

SVENSKA

- 132 UPPSTÄLLNING OCH SÄKERHET
- 133 EN ÖVERBLICK
- 136 STRÖMFÖRSÖRJNING
- 137 ALLMÄNNA FUNKTIONER
- 137 RADIO
- 139 CD/MP3-SPELAREN
- 141 USB OCH SD/MMC SPELAREN
- 142 KASSETTBANDSPELAREN
- 144 INFORMATION

SUOMI

- 146 SIIJOITTAMINEN JA TURVALLISUUS
- 147 YLEISKATSAUS
- 150 VIRRANSYÖTTÖ
- 151 YLEISET TOIMINNOT
- 151 RADIO TOIMINTO
- 153 CD/MP3-TOIMINTO
- 156 USB- JA SD/MMC-TOIMINTO
- 156 KASSETTITOIMINTO
- 158 TIETOJA

TÜRKÇE

- 160 YERLEŞTİRME VE EMNİYET
- 161 GENEL BAKIŞ
- 164 GÜÇ KAYNAĞI
- 165 GENEL İŞLEVLER
- 165 RADYO MODU
- 167 CD/MP3 MODU
- 170 USB VE SD/MMC MODU
- 170 KASETÇALAR MODU
- 172 BİLGİLER

YERLEŞTİRME VE EMNİYET

Cihazı yerleőtirirken aŐağıda verilen uyarıları dikkate alın:

- Bu cihaz ses sinyallerinin okunması için tasarlanmıŐtır. Bunun dışındaki amaçlar için kesinlikle kullanılmamalıdır.
- Cihazı ve CD'leri yağmura, neme (su damlaması veya sıçraması), kuma ve ısıtıcı cihazlar veya güneŐte park edilen araçların içinde oluşan aşırı sıcaklıklara karşı koruyunuz.
- Cihazı, yeterli derecede hava alacak şekilde kurunuz. Cihazın arkasında minimum 10 cm boşluk bırakınız ve havalandırma deliklerinin üzerini örtmeyiniz. Cihazın önünü gazete, masa örtüsü, perde vb. şeylerle kapatmayınız.
- Cihazın üstüne içine sıvı doldurulmuş bir kap (vazo veya benzeri) koymayınız. Cihazın üzerine yanan mum vb. gibi yangın tehlikesi oluŐturacak maddeler koymayınız. Cihazın CD gözünü yabancı bir cisim sokmayınız.
- Cihazı sadece normal iklim koŐullarında çalıştırınız.
- Soğuk mekanlardan sıcak mekanlara getirildiğinde CD bölümünün merceği buğulanabilir. Bu durumda CD'nin okunması mümkün değildir. Cihazın ortam sıcaklığına eriŐmesini bekleyiniz.
- CD bölümünde, ayrıca yağlanması gerekmeyen, kendiliğinden yağlanan yataklar mevcuttur.
- Cihazın muhafazası kesinlikle açılmamalıdır. Yanlış müdahale sonucu oluşan hasarlarda, verilmiş olan üretici garantisi geçersizdir.
- Fırtınalı havalar, bütün elektrikli aletler için tehlike oluŐturmaktadır. Cihaz kapalı olsa dahi, elektrik Şebekesine isabet eden bir yıldırım, cihazın bozulmasına sebep olabilir. Fırtınalı havalarda Şebeke fişini çıkartınız.
- Temizlerken deterjan kullanmayınız, cihazın muhafazasına zarar verebilirsiniz. Cihazı temiz ve nemli bir deri bezle temizleyiniz.

- Cihazın yerleőtirildiđi mobilyaların üst yüzeylerinin çok çeşitli boya ve plastik maddelerle kaplı olduğunu unutmayınız. Bu kaplamalarda bulunan kimyasal katkı maddeleri cihazın ayaklarında bulunan maddelerle reaksiyona girebilir. Bu durumda mobilya yüzeylerinde zor temizlenebilen veya hiç çıkmayan lekeler oluşabilir.

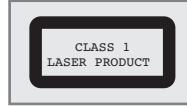
- Şebeke fişine eriŐebilme olanağı mevcut olmalıdır!

- Elektrostatik yüklenme kısa süreli aşırı Şebeke geriliminden dolayı işlev hataları oluştuğunda, cihaz resetlenmelidir. Bunun için Şebeke fişini çıkartıp birkaç saniye bekledikten sonra yeniden takınız.



Kulaklıkları uzun süre yüksek sesle kullanmanın iŐitme yetinize zarar verebileceğini unutmayın.

Lazer ışınlı cihazlarla ilgili genel bilgiler



Cihazınızın alt tarafında, aŐağıdakine benzer bir etiket bulunmaktadır.

CLASS 1 LASER PRODUCT yazısı, bu cihazda

oluşan lazer ışını kendiliğinden emniyetlidir ve izin verilen maks. ışınım değerı kesinlikle aŐılamaz, anlamına gelmektedir.

Bu kılavuzda belirtilen kullanma donanımlarının dışında donanımlar kullanıldığında veya başka yöntemler uygulandığında, tehlikeli ışınım oluşabilir.

CD gözü açıldığında ve emniyet sürgüsü atlandığında gözle görünmeyen lazer ışınları sızabilir. Işınım altında bırakmayınız.

GENEL BAKIŞ

Sayfa 3'deki şekle bakın.

Kontroller ve soketler

ON/OFF Cihazı beklemeye alır (stand-by) veya beklemedeki cihazı tekrar açar.

▶II Okumayı başlatır; okumayı geçici olarak durdurur.

◀◀ TUNE ▶▶ Tuner modunda: Uzunca basıldığında ileriye veya geriye doğru frekans aramayı başlatır; kısaca basıldığında frekans ileriye veya geriye doğru adım adım değiştirilir.

◀◀ TRACK ▶▶ CD modunda:Kısaca basıldığında, bir önceki veya sonraki başlığı seçer; basılı tutulduğunda, ileriye veya geriye doğru aramayı başlatır.

FM MODE ■ Tuner modunda: FM stereo veya mono yayın alımını seçer. CD modunda:Okumaya ara verir veya durdurur; bir müzik programını siler.

REP./INTRO CD modunda: Bir başlığı, bir klâsördeki başlığı (sadece MP3/WMA) veya bir CD'nin tüm başlıklarını tekrarlar; başlıkları kısaca çalar.

📁 ^ 📁 v Tuner modunda: ileri ve geri ön ayar seçimi. MP3/WMA modunda: çalma sırasında önceki/sonraki klâsöre geçer. Cihaz durdurulduğunda, önceki/sonraki klâsör numarasını gösterir.

PROG./RAND. Tuner modunda: Otomatik program aramayı başlatır ve keser; radyo istasyonlarını kaydeder. CD modunda: Bir müzik programı hazırlamak için CD başlıklarını kaydeder; başlıkları rastgele bir sırada okur.

DSC USER, JAZZ, ROCK, CLASSIC, POP ve tekrar USER ses efektleri arasında değiştirir.

— FM (UKW) yayınları için teleskopik anten.

AC~ Şebeke kablosu girişi, cihazın arka panelindedir.

+ VOLUME - Ses seviyesini değiştirir; USER ekolayzerini ayarlar (BASS ve TREBLE).

SD/MMC Bir SD veya MMC bellek kartı için yuva.

UBS Ultra Bass sistemini açar ve kapatır.

FUNCTION Program kaynağı olarak RADIO, TAPE, CD, CARD ve USB seçmek için kullanılır.

OPEN ▲ CD gözünü açar veya kapatır.

POWER • Çalışma göstergesi. Cihaz çalışırken kırmızı yanar.

● Uzaktan kumandanın sinyalleri için kızılötesi sensör (solda gösterenin yanında).

🎧 Kulaklık girişi; stereo bir kulaklık (ø 3,5 mm, jack) bağlamak için; Cihazın hoparlörleri otomatik olarak kapanır.

USB Bir MP3 çalar veya USB-Memory Stick bağlamak için USB arabirimi.

Teyp kısmı

■ Kaset bölmesi, kapatmak için buraya basın.

II Kayıt ve okuma esnasında duraklama.

■ ▲ Okuma/kayıt işlemini sona erdirir; Kaset bölmesini açar.

◀◀ Kaseti bandın sonuna kadar sarar.

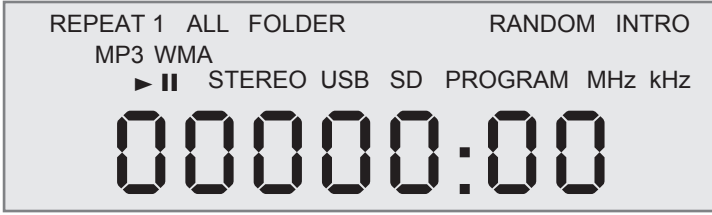
▶▶ Kaseti bandın başına sarar.

◀ Okumayı başlatır.

● Kayıt yapmaya başlar.

GENEL BAKIŞ

Göstergeler



000000:00	Çok fonksiyonlu ekranda dalga boyu, frekans, toplam parça sayısı, toplam çalma süresi, geçerli parça ve geçerli parça için geçen çalma süresi görüntülenir.		CD, USB ve SD/MMC modunda: Okumaya ara verildiğinde yanar.
REPEAT 1	CD, USB ve SD/MMC modunda: Bir başlık tekrarlanır.	STEREO	Tuner modunda: FM-stereo yayın yapan bir radyo istasyonu alınır.
REPEAT ALL	CD, USB ve SD/MMC modunda: tüm başlıkları tekrarlar.	USB	Program kaynağı olarak USB seçildiğini gösterir.
REPEAT FOLDER	MP3/WMA, USB ve SD/MMC modunda: Güncel klasörün tüm başlıkları tekrar çalınır.	SD	Program kaynağı olarak CARD seçildiğini gösterir.
RANDOM	CD, USB ve SD/MMC modunda: Tüm başlıklar rastgele sırada okunur.	PROGRAM	Tuner modunda: Bir radyo istasyonu kaydedilirken yanıp söner; ön ayar modunda (program yerleri) yanar.
INTRO	CD, USB ve SD/MMC modunda: Tüm başlıklar kısaca çalınır.		CD, USB ve SD/MMC modunda: bir müzik programı hazırlanırken yanıp söner; bir müzik programı okunurken devamlı olarak yanar.
MP3	MP3 modunda: Bir MP3 başlığının okunduğunu gösterir.	MHz	FM (UKW)-Frekans göstergesi.
WMA	WMA modunda: Bir WMA başlığının okunduğunu gösterir.	kHz	MW (orta dalga)-Frekans göstergesi.
▶	CD, USB ve SD/MMC modunda: Okuma esnasında yanar.		

GENEL BAKIŞ

Uzaktan Kumanda



ON/OFF

Cihazı beklemeye alır (stand-by) veya beklemedeki cihazı tekrar açar.

CD ►||

CD, USB ve SD/MMC modunda: Okumayı başlatır; okumayı geçici olarak durdurur

📁 ^

Tuner modunda: İleriye doğru program yeri seçer.
MP3/WMA, USB ve SD/MMC modunda: Okuma esnasında bir sonraki klasöre geçer; Stop konumunda, bir sonraki klasör numarasını gösterir (Stop konumunda bir sonraki klasör numarasına geçmek, okumaya, seçilen klasörün ilk parçası ile başlamak).

📁 v

Tuner modunda: Geriye doğru program yeri seçer.
MP3/WMA, USB ve SD/MMC modunda: Okuma sırasında bir önceki klasöre geçer; Stop konumunda bir önceki klasör numarasını gösterir.

FUNCTION

Program kaynağı olarak FM TUNER, MW TUNER, TAPE, CD, CARD ve USB seçmek için kullanılır.

DSC

USER, JAZZ, ROCK, CLASSIC, POP ve tekrar USER ses efektleri arasında değiştirir.

UBS

Ultra Bass sistemini açar ve kapatır.

REP./INTRO

Bir başlığı, bir klasördeki tüm başlıkları (sadece MP3/WMA) veya bir CD'nin tüm başlıklarını tekrarlar; başlıkları kısaca çalar.

PROG./RAND.

Tuner modunda: Radyo istasyonlarını program yerlerine kaydeder; otomatik program aramayı başlatır.

CD modunda: Bir müzik programı hazırlamak için CD başlıklarını kaydeder; başlıkları rastgele bir sırada okur.

FM MODE ■

Tuner modunda: FM stereo ve mono yayın arasında değiştirir.
CD, USB ve SD/MMC modunda: Okumayı durdurur ve sona erdirir; bir müzik programını siler.

+ -

Ses seviyesini değiştirir; USER ekolayzerini ayarlar (BASS ve TREBLE).

◀▶

Tuner modunda: Uzunca basıldığında ileriye veya geriye doğru frekans aramayı başlatır; kısaca basıldığında frekans ileriye veya geriye doğru adım adım değiştirilir.

CD, USB ve SD/MMC modunda: Kısaca basıldığında, bir önceki veya sonraki başlığı seçer; basılı tutulduğunda, ileriye veya geriye doğru aramayı başlatır

Şebeke gerilimi ile çalıştırma

Şebeke adaptörü tip etiketinde (cihazın altında) yazılı olan şebeke geriliminin yerel şebeke gerilimine uygun olup olmadığını kontrol ediniz. Değilse, yetkili satıcınıza başvurunuz.

1 Birlikte verilen şebeke kablosunu, cihazın »AC~ 230V« soketine(cihazın arkasında) takınız.

2 Şebeke kablosunun fişini prize takın.

Dikkat:

- Cihaz şebeke kablosu üzerinden elektrik şebekesine bağlanır. Cihazı elektrik şebekesinden tamamen ayırmak istiyorsanız, şebeke kablosunu çekmelisiniz.
- Şebeke fişi ile cihazı elektrik şebekesinden ayırırsınız. Cihaz çalışırken şebeke fişine erişilebilmelidir. Önünü başka nesnelere kapatmayınız.

Pil ile kullanma

1 Pil bölmesini açın, bunun için »OPEN«e basın (cihazın alt tarafında) ve kapağı ok yönünde (» ▼ «) itin.

2 Altı adet pil ((6 x 1,5 V, Tip LR20/AM1/D-Size) yerleştiriniz; pilleri takarken, pil yuvasındaki kutup işaretlerine dikkat ediniz.

3 Pil bölmesini kapatın.

Uyarılar:

- Pilleri güneş ışınları, kalorifer, ateş vb. taraftan yayılan sıcaklıklara maruz bırakmayınız.
- Tükendiklerinde veya cihaz uzun bir süre kullanılmayacak ise, pilleri çıkartınız. Akmış pillerin oluşturduğu zararlardan dolayı sorumluluk kabul edilemez.
- Şebeke adaptörü ile kullanımda piller devre dışı kalır.

Çevre uyarısı:

- Piller - ağır metal içermeyenler de dahil - ev çöpüne karıştırılmamalıdır. Lütfen kullanılmış pilleri çevreye zarar vermeden yok etmeye dikkat ediniz, bunun için örneğin özel toplama yerlerini kullanabilirsiniz. Bu konuda sizin için geçerli yasal uygulamalar hakkında bilgi edininiz.

GENEL İŞLEMLER

Açma ve kapama

- 1 Cihazı »ON/OFF« ile hazır bekleme (stand-by) konumundan açınız.
 - Çalışma göstergesi »POWER •« kırmızı yanar.
 - En son seçilmiş olan program kaynağı dinlenir.
- 2 Cihazı »ON/OFF« tuşuna basarak hazır bekleme durumuna (stand-by) getiriniz.
 - Çalışma göstergesi »POWER •« söner.

Program kaynağı seçme

- 1 İstenen program kaynağını (FM TUNER, MW TUNER, TAPE, CD, CARD veya USB) »FUNCTION« ile seçin.

Ses seviyesinin değiştirilmesi

- 1 Ses düzeyini »+ VOLUME -« tuşu ile ayarlayınız.

Ses efekti seçimi

USER, JAZZ, ROCK, CLASSIC, POP ve tekrar USER ses efektleri arasında seçim yapabilirsiniz.

- 1 »DSC« düğmesine art arda basarak ses ayarını seçin.

USER ses efektinin ayarlanması

Burada bireysel bir ses efekti oluşturabilirsiniz.

- 1 USER ses efektini seçmek için »DSC« tuşuna basın.
- 2 »DSC« tuşuna ekranda »BASS 0« görünene kadar basınız.
- 3 »+ VOLUME -« ile basları ayarlayın (Ölçek »- 5« ila »5 5«) ve »DSC« ile onaylayın.
 - Gösterge: »TRE 0«.
- 4 »+ VOLUME -« ile tizleri ayarlayın (Ölçek »- 5« ila »5 5«).

Ultra Bass Sisteminin açılması ve kapatılması

Bu işlev ile bas sesler yükseltilir.

- 1 Ultra Bass sistemi, »UBS« ile açılır ve kapanır.

Kulaklık kullanılması

- 1 Kulaklığı cihazın »📞« (ø 3,5 mm) soketine takınız.
 - Cihazın hoparlörleri kapanır.

Dikkat:

- Kulaklığı sürekli yüksek sesle kullanmak kulakta zararlara yol açabilir.

RADYO MODU

Antenler

- 1 FM yayınlarda (UKW) teleskopik anten dışarıya çekilmelidir.

Uyarı:

- FM sinyali çok kuvvetli ise, teleskopik antenin içeriye çekilmesini öneririz.
- 2 Cihaz içerisine MW yayınlara için bir anten monte edilmiştir. Anteni ayarlamak için cihazı kendi ekseninde döndürünüz.

Program kaynağı "Radyo" seçilmesi

- 1 »FUNCTION« ile program kaynağı olarak TUNER seçiniz.
 - Şimdi en son seçilmiş olan programı duyarsınız (Last Station Memory).

Radyo programlarının ayarlanması ve kaydedilmesi

İlk ayarlar

Cihaz ilk defa elektrik şebekesine bağlandığında, radyo modunda FM dalga boyunda program aranır ve bulunan programlar 20'ye kadar program yerine kaydedilir.

1 Cihazı bağladıktan sonra »ON/OFF« ile çalıştırın.

- Gösterge: »FM«, program yerleri, hızlı bir şekilde kayan frekans, »PROGRAM« yanıp söner.
- Arama başladı. Arama tamamlandıktan sonra, 01 numaraya kaydedilen program duyulur.

Uyarı:

- Radyo modunda »PROG./RAND.« tuşuna uzun bir süre basıldığında, otomatik program arama yeniden başlatılabilir. Bu işlem sonunda mevcut program yerleri silinir.

Otomatik program arama

1 İstenen dalga boyu aralığını (FM veya MW) ile »FUNCTION« seçiniz.

- Gösterge: »FM TUNER« veya »MW TUNER«.

2 Program aramayı etkinleştiriniz, bunun için »◀◀« veya »▶▶« tuşuna, frekans göstergesi hızlı aramaya geçene kadar basınız.

- Bir program bulunduğu anda arama durur.

Manuel kanal arama

1 Frekansları adım adım ilerletmek için, »◀◀« veya »▶▶« tuşuna birkaç defa kısaca basınız.

- Frekans 50 kHz (FM) veya 9 kHz (MW) aralıklarla devam eder.

Programların program yerlerine kaydedilmesi

FM aralığında 20 adete kadar ve MW aralığında 20 adete kadar program yerlerine kaydedilebilir.

1 İstenen dalga boyu aralığını (FM veya MW) ile »FUNCTION« seçiniz.

- Gösterge: »FM« veya »MW«.

2 »◀◀« veya »▶▶« ile istenen programı seçin.

3 Kayıt işlevini etkinleştirmek için »PROG./RAND.« tuşuna kısaca basınız.

- Gösterge: »00« ve »PROGRAM« yaklaşık 10 saniye yanıp söner.

4 »◻ ^ ◻« veya »◻ v ◻« ile istenen program yerini seçin.

5 Programı kaydetmek için tekrar »PROG./RAND.« tuşuna basınız.

- Gösterge: Örn. »10« ve »PROGRAM«.

6 Diğer programları da kaydetmek için 2 ile 5 arasındaki adımları tekrarlayınız.

Program yerinin seçimi

1 İstenen dalga boyu aralığını (FM veya MW) »FUNCTION« ile seçiniz.

2 Program yerini »◻ ^ ◻« veya »◻ v ◻« ile adım adım seçiniz.

- Gösterge: Örn. »1« ve frekans.

Stereo/mono yayın alma

Cihaz, stereo FM yayınları alıyorsa, göstergede »STEREO« yanar. Alınan bir stereo FM yayınının sinyalleri zayıfsa ve bu da ses kalitesinin kötü olmasına sebep oluyorsa, mono ses alımına geçilebilir.

1 »FM MODE ■« ile mono yayın alımına (kısaca »MONO«) geçiniz.

- Ekran: kısa süreyle »MONO« görüntülenir ve »STEREO« kaybolur.

2 »FM MODE ■« ile stereo yayın alımına geçer.

- Ekran: kısa süreyle »STEREO« görüntülenir ve ardından »STEREO« sabit kalır.

Uyarı:

- Stereo ve mono ayarları radyo istasyonları program yerlerine kaydedilirken birlikte kaydedilir.



Bu cihaz üzerinde yanda görülen logo bulunan müzik CD'leri (CD-DA) veya üzerlerinde ses verileri bulunan MP3 ve WMA

biçimlerdeki CD-R ve CD-RW için uygundur.



MP3 modunda "Album" ve "File" terimleri önemlidir. "Albüm", anlam olarak bilgisayardaki klasörü, "File" de bir PC dosyasını

veya CD-DA başlığını ifade eder. Cihaz, maksimum olarak, klasör başına 255 parça başlığı oranında MP3 verilerini okur. Bir MP3-CD, toplam olarak en fazla 511 parça başlığı ve 256 klasör içerebilir.

Bu cihaz, klasörleri ve bir klasördeki parça başlıklarını alfabetik sıraya göre sıralar. Bu sıralamayı değiştirmek istiyorsanız, ismin önüne bir sayı ekleyerek başlığın veya klasörün adını değiştirebilirsiniz.

Üzerinde audio verileri bulunan CD-R ve CD-RW yakarken, bu CD'leri okumada rahatsızlık veren bazı problemler oluşabilir. Bunun sebebi hatalı yazılım veya donanım ayarları veya kullanılan diskin kalitesi olabilir. Bu gibi hatalar oluştuğunda, CD kayıt cihazınızın / yakma yazılımı üreticisinin müşteri hizmetleri servisine başvurmanız veya konu ile ilgili bilgileri, örn. İnternet'te arayınız. Kendiniz Audio-CD kaydı yaparken, yasal uygulamaları göz önünde bulundurunuz ve üçüncü kişilerin telif haklarına saygı gösteriniz.

Lazer optiği üzerinde toz birikmemesi için, CD çekmecesi daima kapalı olmalıdır. CD'lerin üzerine etiket yapıştırmayınız. CD'lerin yüzeylerini temiz tutunuz. Bu cihazda hem normal 12 cm CD'ler ve hem de 8 cm CD'ler çalınabilir. Bir adaptör kullanılması gerekmez.

Program kaynağı CD seçimi

- 1 »FUNCTION« ile program kaynağı olarak CD seçiniz.
- 2 CD bölmesini »OPEN ▲« ile açın.
- 3 CD'yi yazılı yüzü yukarıya bakacak şekilde CD gözüne yerleştiriniz.

- 4 CD gözünün kapağını »OPEN ▲« ile kapatınız.
 - Cihaz CD'nin içeriğini okur. Ekranda toplam okuma süresi ve toplam başlık sayısı görünür.

CD/MP3'ün okunması

- 1 Okumayı »▶II« ile başlatınız.
 - Okumaya ilk klasörün ilk başlığı ile (MP3/WMA) ya da ilk başlık ile (CD-DA) başlanır.
 - Gösterge: Güncel parça başlığı numarası.
 - CD bittiğinde, okuma durur.
- 2 »▶II« ile okumayı geçici olarak durdurunuz.
- 3 Okumaya »▶II« ile devam ediniz.
- 4 Okumayı »FM MODE ■« (iki kez basın) ile bitiriniz.

Okumaya ara vermek (resume)

- 1 Okuma işlemini yarıda kesmek için, »▶II« tuşuna bir kez basın.
- 2 Okumaya »▶II« ile devam ediniz.

Uyarı:

- CD modundan başka bir program kaynağına geçip tekrar CD moduna geri döndüğünde veya hazır bekleme konumundan (stand-by) tekrar CD moduna geri döndüğünde, okumaya aynı başlığın başından başlanır.

Güncel başlığın tekrarlanması

- 1 Okuma esnasında kısaca »II« tuşuna basınız.
 - Parça tekrar baştan çalınmaya başlar.

Başka bir başlığın seçilmesi

- 1 Okuma esnasında, istenen başlığın numarası görülene kadar »II« veya »▶II« tuşuna basınız.
 - Seçilen parça otomatik olarak okumaya başlar.

Bir başlıkta bölüm aranması

- 1 Okuma esnasında »II« veya »▶II« tuşlarına basıp istenen bölüm bulunana kadar basılı tutunuz.
 - »II« veya »▶II« bırakıldığında, okuma başlar.

Uyarı:

- Arama işlemi sırasında, CD-DA modunda ses düzeyi düşürülür, MP3/WMA modunda arama fonksiyonu gecikmeli olarak başlar.

Klasörlerin ve başlıkların seçilmesi (Sadece MP3/WMA)

- 1 Okuma esnasında istenen albümü »□ ^« ile veya »□ v« ile seçin.
- 2 »◀« veya »▶« ile istenen başlığı seçin.
 - Seçilen başlığın okunması kısa bir süre sonra otomatik olarak başlar.

Uyarı:

- Kök klasör, 1 numara olarak sayılır. Bir klasörün seçilebilmesi için, içerisinde MP3/WMA dosyaları bulunmalıdır.

Tekrarlama fonksiyonları

Bir parçanın tekrarlanması (Repeat 1)

- 1 Okuma esnasında »REP./INTRO« tuşuna bir defa basınız.
 - O an çalınan başlık tekrar okunur.
- 2 Bu işlevi kapatmak için, »REP./INTRO« tuşuna, "Tekrarla" göstergesi (»REPEAT«) silinene kadar birkaç kez basınız.

Bir klasördeki tüm parçaların tekrarlanması (Repeat Folder) (sadece MP3/WMA)

- 1 Okuma esnasında »REP./INTRO« tuşuna iki defa basınız.
 - Aktüel klasörün tüm parçaları tekrar çalınır.
- 2 Bu işlevi kapatmak için, »REP./INTRO« tuşuna, "Tekrarla" göstergesi (»REPEAT«) silinene kadar birkaç kez basınız.

Bütün başlıkların tekrarlanması (Repeat All)

- 1 Okuma esnasında, »REP./INTRO« tuşuna, »REPEAT ALL« göstergesi görünene kadar birkaç kez basınız.
 - CD'nin tamamı tekrar okunur.
- 2 Bu işlevi kapatmak için, »REP./INTRO« tuşuna, "Tekrarla" göstergesi (»REPEAT«) silinene kadar birkaç kez basınız.

Tüm başlıkların hızlı okunması (Intro)

- 1 Stop konumunda »REP./INTRO« tuşuna basınız.
 - Gösterge »INTRO«.
 - CD'deki tüm başlıklar yakl. 10 saniye çalınır.
- 2 Bu işlevi kapatmak için »REP./INTRO« tuşuna, »INTRO« ve diğer tüm tekrarlar göstergeleri silinene kadar basınız.

Parça başlıklarının rastgele sırayla okunması (Random)

- 1 Okuma esnasında »PROG./RAND.« tuşuna basınız.
 - Gösterge »RANDOM«.
 - Bir CD üzerindeki tüm başlıklar bir defa rastgele bir sırada okunur.
- 2 Bu fonksiyonu sona erdirmek için »PROG./RAND.« tuşuna basınız.
 - Gösterge: »RANDOM« silinir.

Müzik programı hazırlanması

Cihaza yerleştirilen CD üzerindeki 20'ye kadar başlığı (CD-DA) veya çeşitli albümlerden (MP3/WMA) 20'ye kadar başlığı istediğiniz bir sırada kaydedip bu sırada okuyabilirsiniz. Bir başlığı birkaç defa kaydedebilirsiniz. Programlama, sadece stop konumunda mümkündür.

Parça başlıklarının seçilmesi ve kaydedilmesi (sadece MP3/WMA)

- 1 İşlevi »PROG./RAND.« ile seçiniz.
 - Gösterge: »P- 01« birinci program yeri için. »PROGRAM« yanıp söner.
- 2 İstenen klasörü, »□ ^« veya »□ v« ile seçiniz.
- 3 »◀« veya »▶« ile istenen başlığı seçin.
- 4 Başlıkları »PROG./RAND.« tuşu ile belleğe kaydediniz.
 - Gösterge: »P- 02« ikinci program yeri için. »PROGRAM« yanıp söner.
- 5 Diğer dosyaları da kaydetmek için, 2 ile 4 arasındaki adımları tekrarlayınız.

Parça başlığı seçilmesi ve kaydedilmesi (sadece CD-DA)

- 1 İşlevi »PROG./RAND.« ile seçiniz.
 - Gösterge: »P- 01« birinci program yeri için.
»PROGRAM« yanıp söner.
- 2 »◀◀« veya »▶▶« ile istenen başlığı seçin.
- 3 Başlıkları »PROG./RAND.« tuşu ile belleğe kaydediniz.
 - Gösterge: »P- 02« ikinci program yeri için.
»PROGRAM« yanıp söner.
- 4 Diğer dosyaları da kaydetmek için, 2 ile 3 arasındaki adımları tekrarlayınız.

Müzik programının okunması

- 1 Müzik programının okunmasını »▶▶II« ile başlatınız.
 - Okumaya programlanmış olan ilk başlık ile başlanır.
- 2 Kaset çalmayı »FM MODE ■« tuşu ile bitiriniz.
- 3 Müzik programını tekrar okumak için »PROG./RAND.« ve daha sonra da »▶▶II« tuşuna basın.

Başlığın değiştirilmesi veya yeni başlık eklenmesi

- 1 Stop konumunda, ekranda istenen program yerinin numarası görünene kadar, »PROG./RAND.« tuşuna birkaç kez basın.
- 2 Yeni parça başlığının numarasını »◀◀« veya »▶▶« ile seçin.
- 3 Yeni parça başlığını »PROG./RAND.« tuşu ile belleğe kaydediniz.

Müzik programının silinmesi

- 1 CD gözünü »OPEN ▲« ile açın (CD stop konumunda bulunmalıdır);

veya

»PROGRAM« modunda (müzik programının okunması) iki kez »FM MODE ■« tuşuna basın;

veya

»FUNCTION« ile başka bir program kaynağına geçin.

USB VE SD/MMC MODU

USB-Memory Stick, MP3 çalar veya SD/MMC bellek kartlı MP3/WMA modunda CD/MP3/WMA modundaki okuma ve arama işlevleri geçerlidir (bkz. bölüm CD/MP3 MODU).

MP3 çalar veya USB-Memory Stick içeriğinin okunması

- 1 USB Memory Stick fişini veya MP3 çaların USB kablosunu USB arabirimine »USB« takın.
- 2 Cihazı çalıştırın ve »FUNCTION« ile program kaynağı olarak USB seçin.
 - Gösterge: »READING« yanıp söner, daha sonra da Stop konumunda toplam klasör sayısı ile MP3 modu ve »USB« görünür.
- 3 Okumayı »▶||« ile başlatınız.
 - Okumaya, ilk klasörün ilk başlığı ile başlanır.

Bir bellek kartının içeriğinin okunması

- 1 Bellek kartını kart yuvasına »SD/MMC« takınız.

- 2 Cihazı çalıştırın ve »FUNCTION« ile SD CARD'ı program kaynağı olarak seçin.
 - Gösterge: »READING« yanıp söner, daha sonra da Stop konumunda toplam klasör sayısı ile MP3 modu ve »SD« görünür.
- 3 Okumayı »▶||« ile başlatınız.
 - Okumaya, ilk klasörün ilk başlığı ile başlanır.

Uyarılar:

- Bu cihazın USB arabirimi standart bir arabirimdir. Bu arabirim geliştirilirken piyasada mevcut tüm bilinen MP3 çipleri dikkate alınmıştır. MP3 teknolojisindeki hızlı gelişme ve her gün yeni üreticilerin pazara girmesi nedeniyle, MP3 çalarların/USB Memory Stick'lerin uyumluluğunu sadece sınırlı olarak garanti edilebilir.
- USB modu kısıtlı ise veya hiç çalışmıyorsa, bu cihazda bir hata olduğu anlamına gelmez.
- EN 55022/EN 55024 uyarınca bir Bilgi Teknolojisi Cihazı (ITE Cihazı) koşulları altında olduğu gibi iki yönlü veri alışverişi yapılamaz.
- USB iletimi kendine özgü bir işletme modu değildir, sadece ek bir işlemdir.

KASETÇALAR MODU

Uyarılar:

- Kasetlerinizi, nemden, tozdan, aşırı sıcaktan ve soğuktan koruyun.
- Kasetlerinizi, televizyon cihazlarından, hoparlör kabinlerinden vs. çıkan güçlü manyetik alanların yakınında muhafaza etmeyiniz.
- Kaseti kullandıktan sonra, tekrar koruyucu muhafazasına yerleştiriniz.

Program kaynağı olarak kaset seçme

- 1 »FUNCTION« ile program kaynağı olarak TAPE seçiniz.
 - Gösterge: »TAPE«.
- 2 Kaset gözünü »■▲« ile açın.

- 3 Kaseti, açık tarafı yukarıya bakan şekilde ve dolu sargı sağda olacak şekilde kaset gözüne yerleştiriniz.

- 4 Kaset gözünü kapatınız.

Kasetin okunması

- 1 Çalma işlemini »◀« ile başlatınız.
 - Kasetin ilgili tarafının sonuna gelindiğinde, çalma işlemi durur.
- 2 Okuma işlemine »||« ile devam ediniz (Ara). Okumaya »||« ile devam ediniz.
- 3 Okumayı »■▲« tuşu ile bitiriniz.
- 4 Kaset yuvasını açınız, bunun için yeniden »■▲« tuşuna basınız; kaseti çıkarınız.

KASETÇALAR MODU

Hızlı ileriye ve geriye sarma

- 1 Stop konumunda »◀◀«i veya »▶▶«i seçiniz.
 - »◀◀«, bandı sonuna kadar sarar; »▶▶«, bandı başına kadar sarar.
- 2 Durmak istediğiniz yerde ■▲« tuşuna basınız.

Kasete kayıt yapmak

Kasetteki kayıt silmeyi önleme emniyeti



Kasete yapılan her yeni kayıt işleminde, eski kayıtlar silinir.

Sizin ses kaydettiğiniz kasetleri, istenmeyen şekilde

silmeye karşı koruyabilirsiniz. Bunun için, kasetin sırt tarafındaki delikte bulunan ilgili emniyet dilini kırarak çıkarınız.

Üzerine kayıt yapılmış olarak satın alınan müzik kasetleri, yanlışlıkla silmeye karşı emniyetlidir.

Silinmeye karşı korunmuş bir kasete kayıt yapmak istediğinizde, ilgili deliğin üzerine yapışkan bant yapıştırınız.

Uyarılar:

- Ses kaydı yapmak için, sadece NORMAL bant kullanınız. (IEC I). CHROME (IEC II) veya METAL (IEC IV) kasetler uygun değildir.
- Ultra Bass sistemi, kayıt işlemini etkilemez.

Radio kısmından kayıt yapmak

- 1 Silinmeye karşı korunmasız bandı yuvaya yerleştirin ve istenen yeri »◀◀« veya »▶▶« ile arayın.
- 2 »FUNCTION« ile program kaynağı olarak TUNER ve istenen radyo programını seçin.
- 3 Kayıt işlemini »●« ile başlatınız.
 - »◀◀« tuşu, otomatik olarak yerine oturur.
 - Cihaz, kaset bittiğinde otomatik olarak Stop konumuna geçer.
- 4 »II« ile kayıt yapmaya ara veriniz.
Kayıt yapmaya »II« ile devam ediniz.
- 5 Kayıt işlemini »■▲« ile önceden bitirebilirsiniz.

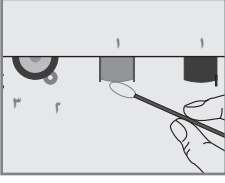
CD, CARD veya USB program kaynağından kayıt yapılması

- 1 Silinmeye karşı korunmasız bandı yuvaya yerleştirin ve istenen yeri »◀◀« veya »▶▶« ile arayın.
- 2 »FUNCTION« ile CD, CARD veya USB program kaynağına geçin.
- 3 Okuma esnasında CD'yi istenen yerde »▶▶II« ile okumaya ara verme konumuna getirin.
- 4 Kayıt işlemini »●« ile başlatınız.
 - »◀◀« tuşu otomatik olarak yerine oturur, CD otomatik olarak çalınmaya başlar.
 - Kaset bittiğinde, CD otomatik olarak Okuma-Ara Verme konumuna geçer.
- 5 Kaseti çevirin ve »●« ile kayıt işlemine devam edin.

Senkron kayıt

- 1 Silinmeye karşı korunmasız bandı yuvaya yerleştirin ve istenen yeri »◀◀« veya »▶▶« ile arayın.
- 2 »FUNCTION« ile CD, CARD veya USB program kaynağına geçin.
- 3 Kayıt işlemini »●« ile başlatınız.
 - »▶▶« tuşu, otomatik olarak yerine oturur. Okumaya otomatik olarak CD'nin vb. başından veya bir müzik programı hazırlanmış ise, kayıtlı müzik programının başından başlanır.
 - Cihaz, kaset bittiğinde otomatik olarak ara verme konumuna geçer.

Kaset sürücüsünün temizlenmesi



İyi bir kayıt ve çalma kalitesini muhafaza etmek istiyorsanız, belirtilen parçaları (1, 2, 3) her 50 işletim saatinden sonra veya ayda bir temizleyin.

Kaset yuvasını açın,

bir pamuklu çubuğu alkol veya başka bir ses kafası temizleme sıvı maddesi ile ıslatın ve plastik baskı rulosunu (3), ses dingilini (2) ve de mıknatıs kafaları (1) temizleyin. Kaset yuvasını kapatın. Mıknatıslı kafaları (1) temizlemek için, bir temizleme kaseti de kullanabilirsiniz.

Çevre uyarısı



Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir yüksek kaliteli malzeme ve parçalardan üretilmiştir.

Bu sebepten, artık kullanılamayacak duruma geldiğinde, normal ev çöpüne atılmamalı, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için kullanılan bir toplama noktasına verilmelidir. Bu durum, ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan yanda görünen sembol ile belirtilir.

Bu toplama yerlerini, lütfen bulunduğunuz yöredeki yerel yönetime sorunuz.

Eski cihazları geri kazanıma vererek, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz.

Teknik veriler



Bu cihaz, geçerli AB yönetmeliklerine uygun olarak parazitlere karşı korunmaktadır.

Bu ürün, 2004/108/AT, 2006/95/AT, 2009/125/AT ve 2011/65/EU Avrupa Direktiflerine uygundur.

Cihazın içini açmayınız. Yanlış müdahalelerden doğan arızalarda, verilmiş olan üretici garantisi geçersizdir.

Tip etiketi cihazın alt yüzünde bulunur.

Besleme gerilimi

Şebeke işletmesinde:

230 V~, 50/60 Hz

Pille çalıştırma:

6 x 1,5 V (LR20/
AM1/D ebadında)

Maks. güç tüketimi:

Çalışırken:

22 W

Beklemede (stand-by):

< 1 W

Çıkış gücü

DIN 45324, % 10 THD

Müzik gücü:

2 x 4 W

Sinüs gücü:

2 x 2 W

Stereo kulaklık girişi:

3,5 mm ø

Radio kısmı Dalga boyları

FM 87,5 ... 108,0 MHz

MW 522 ... 1620 kHz

CD kısmı

Frekans aralığı:

20 Hz ... 20 kHz

Hışırtı gerilimi mesafesi:

≥ 65 dB

MP3

Okuma Formatları:

MP3 (MPEG1/2/3
layer3),WMA

Maksimum klasör sayısı:

256

Maksimum parça sayısı:

999

Dosya sistemi:

ISO 9660, Joliet,
Romeo

Teyp kısmı

Ses taşıyıcı:

Kompakt kaset,
DIN 45516

İz konumu:

Uluslararası dörtte bir
iz

Bant hızı:

4,76 cm/sn.

Motor:

DC Motoru

Frekans aralığı:

125 Z ... 10 KHz

Hışırtı gerilimi mesafesi:

≥ 45 B

Senkron motorda düzgün hareketten sapma:

≤ 0,35 %

Boyutlar ve ağırlık

G x Y x D:

420 x 280 x 166 mm

Ağırlık:

3,2 kg

Teknik ve optik değişiklik yapma hakkı saklıdır!

Kullanıcının giderebileceği arızalar

Bir hata oluştuğunda, cihazı onarıma göndermeden önce, aşağıdaki uyarıları dikkate alınız. Bu uyarılara rağmen hatayı gidermek mümkün değilse, yetkili satıcıya veya servise başvurunuz. Radyolu teyp cihazını kendi kendinize onarmayı kesinlikle denemeyiniz. Bu durumda garanti hakkınız kaybolur.

SORUN	OLASI NEDENLER	ÇÖZÜM
GENEL Ses yok	Ses ayarı çok düşük, kulaklık bağlı, piller bitmiş, piller yanlış takılmış Şebeke kablosu yanlış bağlanmış	Ses ayarını yükseltin, kulaklığı çıkartın Yeni pil takın, pilleri doğru takın Şebeke kablosunu doğru takın
Radyo teyp cihazı, tuşlara basıldığında reaksiyon vermiyor	Elektrostatik boşalma	Radyolu kasetçaları kapatın, Şebeke kablosunu çıkartın ve birkaç saniye sonra yeniden bağlayın Pillerin çıkartılması gerekebilir
TUNER Radyo yayını iyi alınamıyor	Radyo anteni sinyali zayıf Televizyon, video kayıt cihazı, bilgisayar, flüorsan lamba (TL) vb. elektrikli cihazlar parazit yapıyor	UKW (FM): Teleskopik anteni eğin ve döndürün MW: cihazın tamamını döndürün Radyolu kasetçaları diğer elektrikli cihazlardan uzak tutun
CD Okuma başlamıyor	CD bozuk veya kirlenmiş	CD'yi değiştirin veya temizleyin
CD çalar parça başlıklarını atlıyor	Kaydedilmiş bir müzik programı çalınıyor RANDOM işlevi aktif	Normal okuma moduna geçin veya silin RANDOM işlevini kapatın
CD-R veya CD-RW okunmuyor veya hatalı okunuyor	CD yakarken yapılan yazılım ve donanım ayarları veya kullanılan boş disk yanlış	CD yakıcınızın/yakma yazılımının komponentlerini kontrol edin veya boş diski değiştirin
KASET Kaset çalıştığında düşük ses kalitesi	Kafalar, ses dingilleri veya baskı ruloları üzerinde toz ve kir var	Kafaları, ses pimini ve baskı rulosunu temizleyin
Kasete ses kaydı yapılamıyor	Kaset dili kırılmış	Açıklığı bir yapışkan bant ile kapatınız

Garanti Konusunda Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar

Garanti Kapsamı:

Grundig tarafından verilen bu garanti, CD/Radyo çalarınızın normalin dışında kullanılmasından doğacak arızaların giderilmesini ve aşağıdaki durumları kapsamamaktadır.

1. Kullanma hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar,
2. Ürünün müşteriye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma ve taşıma sırasında oluşan hasar ve arızalar,
3. Voltaj düşüklüğü veya fazlalığı; hatalı elektrik tesisatı; ürünün etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanma nedenlerinden meydana gelecek hasar ve arızalar,
4. Yangın ve yıldırım düşmesi ile meydana gelecek arızalar ve hasarlar,
5. Ürünün kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar.

Yukarıda belirtilen arızaların giderilmesi garanti kapsamı dışında olup, ücret karşılığında yapılmaktadır.

Ürünün kullanım yerine montajı ve nakliyesi ürün fiyatına dahil değildir.

Garanti belgesinin tekemmül ettirilerek tüketiciye verilmesi sorumluluğu, tüketicinin malı satın aldığı satıcı, bayi, acente ya da temsilciliklere aittir.

Garanti belgesi üzerinde tahrifat yapıldığı, ürün üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrif edildiği takdirde bu garanti geçersizdir.

Müşteri Hizmetleri:

Tüm sorularınız için Grundig Hizmet Merkezi'ni haftanın 7 günü 24 saat aşağıdaki numaradan arayabilirsiniz.

Grundig Hizmet Merkezi 444 9 888

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden *)

Diğer numara 0 216 423 22 07

Hizmet Merkezimize ayrıca www.grundig.com.tr adresinden, 0216 423 22 07 nolu telefonu arayarak ya da 0216 423 23 53 nolu hattımıza fax çekerek de ulaşabilirsiniz.

Yazılı başvurular için adresimiz: Grundig Hizmet Merkezi, Arçelik A.Ş. Ankara Asfaltı Yanı, 34950 Tuzla/İSTANBUL

Öneriler:

Garanti hizmetinden en iyi şekilde faydalanabilmeniz için aşağıdaki önerilere uyanızı rica ederiz.

1. Ürünü aldığınızda garanti belgesini yetkili satıcınıza onaylatınız.
2. Ürünü kullanım kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
3. Ürünüze ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numarasından Grundig Hizmet Merkezi'ne başvurunuz.
4. Hizmet için gelen teknisyene "Teknisyen Kimlik Kartı"nı sorunuz.
5. Servis hizmeti bittikten sonra, servis teknisyeninden hizmet fişi istemeyi unutmayınız. Alacağınız hizmet fişi ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
6. Ürünün kullanım ömrü boyunca fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi 10 yıldır.

İmalatçı/İthalatçı: Arçelik A.Ş.

Adres: Genel Müdürlük Karaağaç Caddesi No:2-6 Söğütözü 34445 İstanbul-Türkiye

GARANTİ BELGESİ

Grundig Taşınabilir CD/Radyo çalar'ın, kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Grundig'in yetkili kıldığı Servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla, bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı

2 (İKİ) YIL SÜRE İLE GARANTİ EDİLMİŞTİR.

Garanti kapsamı içinde gerek malzeme ve Garanti kapsamı içinde gerek malzeme ve işçilik gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde yapılan işlemler için işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka bir ad altında hiçbir ücret talep edilmeyecektir. Garanti süresi içinde yapılacak onarımlarda geçen süre, garanti süresine ilave edilir. Tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre mamulün yetkili servis atölyelerimize, yetkili servis atölyelerimiz bulunmaması durumunda Yetkili Satıcılarımızı ya da Firmamıza bildirildiği tarihten itibaren başlar. Ürünün arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde Arçelik A.Ş. ürünün tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir ürünü, müşterinin kullanımına tahsis edecektir.

Arızanın giderilmesi konusunda uygulanacak teknik yöntemlerin tespiti ile değiştirilecek parçaların saptanması tamamen firmamıza aittir. Arızanın giderilmesi ürünün bulunduğu yerde veya yetkili servis atölyelerinde yapılabilir. Bu konuda müşteri onayı alınması zorunludur.

Ancak;

Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın ;

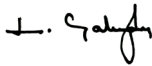
-Tüketicieye teslim edildiği tarihten itibaren, garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanmamayı sürekli kılması,

-Ürünün tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

-Yetkili Servis atölyelerince; mevcut olmaması halinde sırasıyla yetkili satıcımız, bayi, acente temsilciliği, ithalatçı ya da imalatçıdan birisinin bölgeye en yakın servis yetkilisiyle birlikte veya firmamız yetkilisince düzenlenecek raporla arızanın tamininin mümkün bulunmadığının belirlenmesi durumunda, tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranında indirim talep edebilir.

Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir. Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

Arçelik A.Ş.



GENEL MÜDÜR



GENEL MÜDÜR YRD.

Seri No: _____ Teslim Tarihi, Yeri: _____
Tip: _____ Fatura Tarihi, No: _____
Satıcı Firma Unvanı: _____

Adres: _____
TelFaks: _____
Satıcı Firma (Kaşe ve İmza): _____

Bu belge, Gümrük ve Ticaret Bakanlığının 68313 no'lu ve 24.04.2009 izin tarihli belgesine göre düzenlenmiştir.

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir

G
R
U
N
D
I
G

Grundig Intermedia GmbH
Beuthener Strasse 41
90471 Nürnberg

www.grundig.com
72011 408 3600 13/05

AUS GUTEM GRUND

GRUNDIG